

中等医药学校試用教科書

供药剂士、檢驗士专业用

拉 丁 語

秦 景 春 編 写

叶 三 多 审 閱

人民卫生出版社

拉 丁 語

开本：787×1092/32 印張：5 字数：~~110~~ 千字

秦 景 春 編 写

人 民 卫 生 出 版 社 出 版

(北京书刊出版业营业许可证出字第〇四六号)

·北京崇文区筷子胡同三十六号·

北 京 新 华 印 刷 厂 印 刷

右 安 門 装 訂 厂 装 訂

新华书店北京发行所发行·各地新华书店經售

統一书号：14048·2949

1964年6月第1版—第1次印刷

定价：(科四)0.34元[K]

印 数：1—30,000

說 明

本書是以衛生部頒布的教学計劃中所規定的教学时数、培养目标和修訂后的教学大綱的內容为依据編写的。

本書是药剂士和檢驗士专业試用的教科书，亦可供医药工作者自学之用。

本書的特点：

1. 本書共分三十課（凡目录中記有“★”的，檢驗士专业不学）。除語音六課外，其余各課是由生詞（标有“★”的是不重要的詞）、語法或专业知识、課堂练习、譯讀练习和課外作业五項內容組成的。为了便于学生系統复习，在必要处安排了重点复习思考題和总复习題。

2. 本書的生詞和語法等內容都是根据专业需要收載的。不需要的內容一併舍去。

3. 为了使学生牢固地掌握已学得的知識，本書的各課由始至終安排了大量练习和作业，重要內容做了多次重点的重复。

4. 本書在作业和課堂练习中編排了若干借助辞典方能完成的題目，目的是培养学生具有独立解决难解詞句的本領。

5. 本書是以实用为主、通过实践結合理論的原則而編排的，因此屬于专业知识的内容如药物命名和处方集中地安排在二十四到二十七課。

6. 根据两个专业所学內容的不同和中专学生的特点，在总的系統方面做了适当的安排；在用詞造句方面力求簡明易懂。对难于理解之处，略用汉语对照說明。

本書在編写前修訂教学大綱时，曾先后收到十五个兄弟院校的建議和希望。这些建設性意見对于修訂教学大綱和編写教材起了很大作用。为此，編者順致革命敬意。

由于自己水平有限，錯誤和不当之处在所难免。望讀者多多批評指正。

編 者

目 录

緒言	1
拉丁語的簡史	1
拉丁語在医、葯科学領域中的作用	1
開設拉丁語課的目的和要求	2
第 一 課	3
§ 1 字母和字母的分类	3
§ 2 元音字母的形态和发音	4
§ 3 书法示例	5
第 二 課	6
§ 4 輔音字母——j, m, n, d, t 的形态和发音	6
§ 5 书法示例	7
§ 6 拼音练习	7
第 三 課	9
§ 7 輔音字母——b, p, l, r 的形态和发音	9
§ 8 书法示例	10
§ 9 拼音练习	10
§ 10 音节的划分和移行	10
第 四 課	13
§ 11 輔音字母——g, c, k,	13
§ 12 书法示例	14
§ 13 拼音练习	14
§ 14 重音規則	14

第 五 課	17
§ 15 輔音字母——v, w, f, z, s, x 的形态和发音	17
§ 16 书法示例	18
§ 17 双輔音字母的发音	18
§ 18 拼音练习	18
第 六 課	21
§ 19 字母和音組发音的例外	21
§ 20 拼音练习	22
§ 21 字母的順序和名称	22
第 七 課★	25
§ 22 詞的分类和特点	26
§ 23 动詞的概念	26
§ 24 动詞命令式的构成和用法	27
第 八 課★	29
§ 25 动詞接續式的构成和用法	29
§ 26 副詞的意义和用法	31
第 九 課	33
§ 27 名詞的概念	33
§ 28 名詞变化的分类	34
第 十 課	36
§ 29 第一变化名詞	37
第 十 一 課	39
§ 30 名詞組的变化	40
§ 31 前置詞的意义和用法	40
第 十 二 課	43
§ 32 第二变化阳、阴姓名詞	44
第 十 三 課	47
§ 33 第二变化中性名詞	47
§ 34 连接詞的意义和用法	48

第十四課	51
§ 35 名詞第一格的用法	51
§ 36 名詞第二格的用法	52
第十五課	55
§ 37 名詞第四格的用法	55
§ 38 名詞第六格的用法	56
第十六課	58
§ 39 形容詞的概念	58
§ 40 形容詞的分类	59
第十七課	61
§ 41 第一类形容詞的变化	62
第十八課	65
§ 42 第三变化名詞的概念	66
§ 43 第三变化名詞的分类	67
第十九課	69
§ 44 第三变化不等音节名詞的变化	69
第二十課	73
§ 45 第三变化等音节名詞的变化	73
第二十一課★	77
§ 46 第三变化不等音节名詞变化的例外	77
第二十二課	81
§ 47 第二类形容詞的变化	81
§ 48 形容詞的級	83
第二十三課★	86
§ 49 数詞的概念	86
§ 50 数詞的用法	88
第二十四課	91
§ 51 动植物学名的組成	92

§ 52 葯物(生葯类、油类)的命名規則	92
第二十五課	95
§ 53 葯物(酸类、盐类、制剂类)的命名規則	96
第二十六課★	101
§ 54 处方的意义和結構	101
§ 55 开写处方的一般規則	103
第二十七課★	106
§ 56 某些詞在处方上的用法說明	107
§ 57 处方用拉丁詞的縮写規則	107
第二十八課★	112
§ 58 希腊来源拉丁詞的变化	112
第二十九課	118
§ 59 第四变化名詞	118
第三十課	123
§ 60 第五变化名詞	123
§ 61 不变化名詞	124
附录.....	128
I、常規化驗用主要葯物拉丁名	128
II、独立閱讀用处方例	129
III、拉汉詞汇	134

緒 言

一、拉丁語的簡史 拉丁語是一種古代的語言。在紀元前八世紀以前，在現在的意大利半島靠近泰伯爾河(Teber)左岸有個拉丁區(Latium)，拉丁語就是古代住在拉丁區的拉丁人使用的語言。

在紀元前八世紀以前，拉丁語應用範圍尚有一定局限性。到了紀元前735年左右，拉丁人以羅馬(Roma)為中心建立了羅馬帝國，拉丁語作為國語應用於全島。當羅馬帝國侵略勢力稱霸於地中海沿岸的歐、亞、非三洲時，凡羅馬帝國勢力所及的地方，受過學校教育的人都會拉丁語。當時重要的文件以及聞名古今的著作都是用拉丁語寫成的。因此拉丁語成了當時西方國家的通用語言。

羅馬帝國滅亡後，西方各國逐漸用本民族語言代替了拉丁語。目前，除部分科學領域仍然沿用拉丁語外，現代的任何國家或民族都不使用拉丁語。

二、拉丁語在醫、藥科學領域中的作用 在醫藥科學領域中現在仍然使用拉丁語的主要原因有三：

1. 拉丁語是醫藥界的科學術語，醫藥界的科學術語如藥物、疾病和人體器官名稱等都是遠在古希臘和羅馬帝國時代用拉丁語確定下來的。這些術語在繼承古代醫學遺產、正確發展醫藥科學事業和保障人民健康方面起了極其重要的作用。

2. 拉丁語是医药界的国际語；由于各国語言和文字的不同，在交流物資和医药学新成就方面产生諸多不便。有鑑于此，各国学者在 1895 年共同作了以拉丁語为医药界的国际用語的决定。为了沟通世界各国的物資和文化，医药工作者有责任学好拉丁語，以便出色地完成保障人民健康的神圣职责。

3. 拉丁語是完成医疗任务时不可缺少的語言工具；在一般正常情况下，医师完成診斷任务后，須把患者需要的药物用拉丁語介紹給药剂师或药剂士，以便进行药物处理。因此药剂师或药剂士必須熟知拉丁語，才能得心应手地完成自己的日常工作。

三、開設拉丁語課的目的和要求 拉丁語是一种专业基础課。開設拉丁語的目的是給学生学习专业課(如植物学、生药学、药理学、药物化学和药剂学等)打下基础。通过专业課的学习，除了进一步运用已学的語法知識和詞汇外，并需于专业課学习过程中扩大有关詞汇以便达到使学生在未来的工作中正确运用拉丁語的目的。

为了达到上述目的，在学习結束时，药剂士和檢驗士专业学生必須分別达到以下五点要求，方可給予及格成績：

1. 药剂士专业：

(1) 在語音方面，应具有独立讀詞的能力。

(2) 在书法方面，脱格写时，书写体字母的高度和斜度应基本上达到书法示例的要求。

(3) 在詞汇方面，应掌握 200~240 个主要常用的药用詞汇，达到互譯、书写完全正确。

(4) 在語法方面，了解動詞命令式、接續式的构成，掌握動詞的用法；熟练掌握名詞、形容詞的变化和用法；了解数詞、

副詞、連接詞、前置詞的用法。

(5) 在应用方面,了解动植物学名的命名;掌握生药类、油类、盐类、酸类、制剂类的命名;正确理解处方的組成和語法关系及处方中常用的縮写詞。

2. 檢驗士专业:

(1) 在語音方面,应具有独立讀詞的能力。

(2) 在书法方面,脫格写时,书写体字母的高度和斜度应基本达到书法示例的要求。

(3) 在詞汇方面,应掌握 150~170 个专业必須的常用詞汇,达到互譯、书写完全正确。

(4) 在語法方面,应熟练掌握名詞、形容詞的变化和用法;了解連接詞和前置詞的用法。

(5) 在应用方面,了解动植物学名的构成和制剂类的命名;掌握油类、盐类、酸类的命名。

第 一 課

内容: 1. 字母和字母的分类 2. 元音字母的形态和发音 3. 书法示例

§ 1 字母和字母的分类

語言的最小单位叫音素,表达音素的书面符号叫字母。拉丁語共有二十六个字母;

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z. 字母的分类如下:

1. 元音字母(相当汉语的韵母)有六个: a, e, i, o, u, y.
2. 辅音字母(相当汉语的声母)有二十个: b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, w, x, z.

§ 2 元音字母的形态和发音

元音字母的形态和发音要领如下:

印刷体大	印刷体小	书写体大	书写体小	发 音 要 领	注 音
A	a	<i>Aa</i>	<i>a</i>	口大开, 舌自然平放, 舌尖略近下齿龈	a (ㄚ)
E	e	<i>Ee</i>	<i>e</i>	口的开合度较 a 小, 舌略上移	ei (ㄟ)
I	i	<i>Ii</i>	<i>i</i>	口的开合度较 e 小, 舌位较高; 唇角向两侧舒张	i (ㄟ)
O	o	<i>Oo</i>	<i>o</i>	口的开合度较 a 小, 双唇呈圆形, 舌位较 a 低	ou (ㄡ)
U	u	<i>Uu</i>	<i>u</i>	口的开合度较 o 小, 双唇呈圆形前伸; 舌向后移	u (ㄨ)
Y	y	<i>Yy</i>	<i>y</i>	发音要领与 i 同	i (ㄟ)

注: 表内注音项是与拉丁发音近似的汉语拼音字母和国语注音字母。以后各课相同。

元音字母读长些叫长元音, 读短些叫短元音。前者用长音符号“—”, 后者用短音符号“v”表示。如:

长元音: ā, ē, ī, ō, ū, ŷ

短元音: ǎ, ě, ĭ, ǒ, ŭ, ỳ

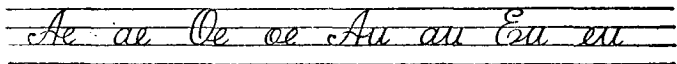
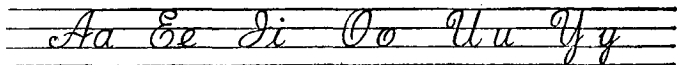
用两个字母表示一个音叫双元音字母, 双元音字母共有

四个,其形态和发音如下:

双元音字母	Ae ae	Oe oe	Au au	Eu eu
拉丁字母注音	ɛ	ɛ	a·u	e·u

双元音字母永远是长元音

§3 书法示例



课堂练习

- 试读下面字母的发音:
 - o, u
 - i, ae
 - a, oe, y
 - au, e, eu
- 参考 §2, 试比较每个字母四种形态的异同点。
- 参考 §3, 在带格的本子上, 按字母高低的不同, 把每个字母各写两遍
- 本课学到几个音, 几个字母, 每个音各用几个字母表示?

课外作业

- 口头作业: (1) 牢记元音字母的发音; (2) 牢记元

音字母的四种形态和双元音字母。

2. 书面作业：按 §3 的书法示例，把每个字母的两种形态各用一行写两遍。

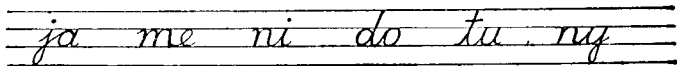
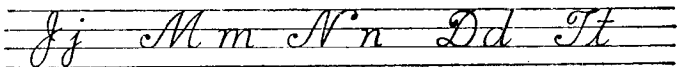
第 二 課

内容：1. 輔音字母——j, m, n, d, t 的形态和发音
2. 书法示例
3. 拼音练习

§ 4 輔音字母——j, m, n, d, t 的形态和发音

印刷体大	印刷体小	书写体大	书写体小	发 音 要 领	注 音
J	j	<i>Jj</i>		与元音 i 同，讀短元音 i	i ()
M	m	<i>Mm</i>		双唇紧闭，音自鼻腔出	m (冂)
N	n	<i>Nn</i>		双唇略开，舌尖抵上齿龈，音自鼻腔出	n (乚)
D	d	<i>Dd</i>		双唇略开，舌尖抵上齿龈，发音时舌尖离开上齿龈，声带振动，音自口腔出	d (㇇)
T	t	<i>Tt</i>		发音要领与 d 同，发音时声带不振动	t (㇇)

§5 书法示例



§6 拼音练习

I

ja, jo, ju, je, ji(y)	—, —, —, —, —
ma, mo, mu, me, mi(y)	am, om, um, em, i(y)m
na, no, nu, ne, ni(y)	an, on, un, en, i(y)n
da, do, du, de, di(y)	ad, od, ud, ed, i(y)d
ta, to, tu, te, ti(y)	at, ot, ut, et, i(y)t

II

mae, nae, dae, tae	man, men, ten, don, non
lia, ria, niu, miu	ammo, donna, tanni

课堂练习

1. 讀出下列字母的发音, 区别出字母的大写和小写:

(1) N, m, J, n, M, d, j, D, t, T

(2) d, m, N, u, j, D, t, J, T, n

2. 按书法示例把下面印刷体字母改写成相应的书写体字母:

(1) j, t, n, d, m

(2) M, J, T, N, D

3. 試讀拼音练习 I 和 II。

4. 听写第一課字母。

生 詞

jodum iodum }
jodi iodi } n. 碘

ammonīa }
ammonīae } f. 氨

in 向…里(中), 在…里(中)

et 和, 及, 与, 并

課 外 作 业

1. 口头作业:

(1) 牢記 j, m, n, d, t 的发音和四种形态;

(2) 背熟并默写出拼音练习 I 和 II;

(3) 牢記并默写出本課的生詞。

2. 书面作业:

(1) 把前次作业按改过的和写对的字母把后面空处写滿。

(2) 按写法示例把本課的字母各占一行写两遍; 音組在同行各写一遍。

(3) 按下列的样子每个詞各写一遍;

Jodum In Ammonia Et

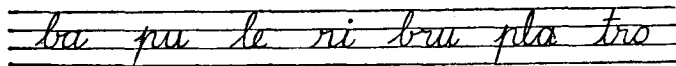
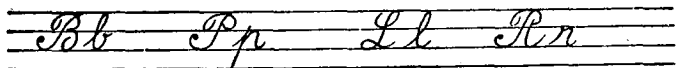
第 三 課

- 内容: 1. 輔音字母——b, p, l, r 的形态和发音
2. 书法示例
3. 拼音练习
4. 音节的划分和移行

§ 7 輔音字母——b, p, l, r 的 形态和发音

印 刷 体 大 小	书 写 体 大 小	发 音 要 领	注 音
B b	<i>Bb</i>	双唇閉合, 气流冲开双唇, 音自口腔出, 声带振动	b (ㄅ)
P p	<i>Pp</i>	与 b 同, 但声带不振动	p (ㄆ)
L l	<i>Ll</i>	舌尖抵上齿齦, 舌面下凹, 音自舌的两侧出	l (ㄌ)
R r	<i>Rr</i>	舌尖略近上顎, 气流冲击舌尖颤动发音	r (ㄖ)

§ 8 书法示例



§ 9 拼音练习

I

ba, bo, bu, be, bi(y)

pa, po, pu, pe, pi(y)

la, lo, lu, le, li(y)

ra, ro, ru, re, ri(y)

ab, ob, ub, eb, i(y)b

ap, op, up, ep, i(y)p

al, ol, ul, el, i(y)l

ar, or, ur, er, i(y)r

II

dra, dro, dru, dre, dri(y)

bla, blo, blu, ble, bli(y)

bra, bro, bru, bre, bri(y)

lon, lin, ran, ben, pan

tra, tro, tru, tre, tri(y)

pla, plo, plu, ple, pli(y)

pra, pro, pru, pre, pri(y)

prae, loe, reu

§ 10 音节的划分和移行。

1. 音节的划分：词的读音段落叫音节。元音(包括双元音)是组成音节的基本要素。辅音不能形成音节。在读由两个以上元音字母组成的词时，首先要正确划出音节。划分方法如下：

(1) 以元音字母为基础与前面一个辅音字母划成一个音